

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 270/17

Nr. 270/17

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

25.01.2017

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore

Dr. Thomas Widmann
arch. Lorenzo Ossanna
Dr. Florian Mussner
Pietro De Godenz
Drⁱⁿ Veronika Stirner

Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretärin

Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale

Dr. Stefan Untersulzner

Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates

Assenti: *Segretario questore* (giust.) *Giacomo Bezzi* (entsch.) *Präsidialsekretär* *Abwesend:*

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Determinazione di due giornate di ferie obbligatorie nel 2017</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Festlegung von zwei Tagen Pflichturlaub für das Jahr 2017</p>
--	---

DELIBERAZIONE N. 270/17

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del regolamento organico del personale del Consiglio regionale in vigore;

Visto il contratto collettivo 27 ottobre 2009 ed in particolare l'articolo 32, comma 4, che stabilisce: "Al fine di regolamentare l'eventuale chiusura di uffici in giorni lavorativi, l'Amministrazione, previa concertazione con i soggetti sindacali, può stabilire all'inizio dell'anno solare e nei limiti di due giornate, che le ferie siano usufruite da tutto il personale o da determinate categorie";

Visto il contratto collettivo 22 maggio 2006 riguardante il personale dirigente del Consiglio regionale ed in particolare l'articolo 21, comma 4 che introduce analoga disposizione;

Preso atto della proposta inviata alle Organizzazioni sindacali in data 28 dicembre 2016 prot. n. 2740 di individuazione delle giornate di chiusura degli uffici del Consiglio regionale nei giorni 24 aprile e 14 agosto 2017;

Considerato il riscontro favorevole espresso dall'organizzazione sindacale Fe.N.A.L.T. in data 9 gennaio 2017;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di disporre la chiusura degli uffici delle sedi del Consiglio regionale di Trento e di Bolzano nelle giornate del 24 aprile e 14 agosto 2017.

BESCHLUSS Nr. 270/17

DAS PRÄSIDIUM DES
REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den geltenden koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates;

Nach Einsicht in den Tarifvertrag vom 27. Oktober 2009 und im Besonderen in den Artikel 32 Absatz 4, der Folgendes vorsieht: „Zwecks Regelung der eventuellen Schließung der Ämter an bestimmten Arbeitstagen kann die Verwaltung nach Absprache mit den Gewerkschaften zu Beginn des Kalenderjahres bis zu höchstens zwei Tage festsetzen, an denen alle Bedienstete oder bestimmte Kategorien Urlaub nehmen müssen.“;

Nach Einsicht in das geltende Tarifabkommen betreffend die Führungskräfte des Regionalrates und insbesondere in den Artikel 21 Absatz 4, der eine ähnliche Regelung auch für die Führungskräfte eingeführt hat;

Angesichts des den Gewerkschaften übermittelten Vorschlages vom 28. Dezember 2016, Prot. Nr. 2740 die zwei Tage Pflichturlaub für die Bediensteten des Regionalrates am 24. April und 14. August 2017 festzusetzen;

Angesichts der positiven Stellungnahme vonseiten der Gewerkschaft Fe.N.A.L.T. vom 9. Jänner 2017;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

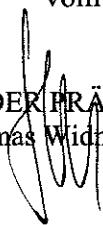
b e s c h l i e ß t

1. Die Schließung der Ämter am Sitz des Regionalrates in Bozen und Trient am 24. April und 14. August 2017 zu verfügen.

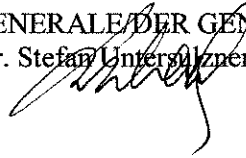
2. Di stabilire che il personale è tenuto ad usufruire nelle giornate predette di due giornate di ferie.

2. Für die Abwesenheit an diesen zwei Tagen dem Personal zwei Urlaubstage vom Gesamturlaub abzuziehen.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT
Dr. Thomas Widmann -



IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR
- Dr. Stefan Untertiner -



SU/mf